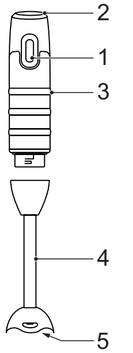
nedis

KAHB210CAL

Stick blender



English - Description

The device can be used for the following applications:
- mashing fruits and vegetables
- making smoothies, shakes and juices
- making dressings, dips and sauces
- making cold soups

1. On/off button
2. Speed control dial
3. Motor unit / Handgrip
4. Blending attachment
5. Blade

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the use of the device by a person that is responsible for their safety.
- The device shall not be used by children. Keep the device and the mains cable out of the reach of children. Children shall not play with the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not immerse the device in water or other liquids. If the device is immersed in water or other liquids, do not remove the device with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the device is immersed in water or other liquids, do not use the device again.
- Keep the device away from heat sources.
- Do not place the device on hot surfaces or near open flames.
- Do not leave the device switched on continuously for more than one minute. Switch off the device and allow the device to cool down before switching it on again.
- Beware of sharp parts. Keep your hands away from the moving parts during use and during cleaning and maintenance. The device uses a sharp blade.

Electrical safety

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or a similar qualified person.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Connect the device to an earthed wall socket.
- Always fully unwind the mains cable.
- Do not use an extension cable.
- The device is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled. Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.

Use

Warning!
- Before assembly or disassembly, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not switch on the device when the blending mug is empty. (The blending mug is not supplied with all models.)
- Do not exceed the maximum capacity of the blending mug.

- Mount the blending attachment to the motor unit. Lock the blending attachment by turning it towards the lock symbol on the motor unit.
- Cut the ingredients into pieces. Make sure that the ingredients fit in the blending mug.
- Put the ingredients into the blending mug.
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Place the blending mug on a stable and flat surface.
- Place the blending attachment into the blending mug. Make sure that the blending attachment is located in the ingredients.
- To switch on the device, keep the on/off button pressed.
- Move through the ingredients with a gentle up-and-down movement. The device blends the ingredients in a few seconds. The longer the device is switched on, the finer the ingredients will be blended.
- To adjust the speed, turn the speed control dial to the required position.
- To switch off the device, release the on/off button.
- Remove the mains plug from the wall socket.
- Allow the device to cool down completely.
- Remove the blending attachment from the blending mug.
- Unlock the blending attachment by turning it towards the unlock symbol on the motor unit. Remove the blending attachment from the motor unit by turning it clockwise.

Cleaning and maintenance

Warning!
- Before cleaning or maintenance, switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not clean the device in the dishwasher.
- Do not immerse the device in water or other liquids.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not use sharp objects.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the device with a clean, dry cloth.
- Clean the blending attachment in the dishwasher or in soapy water. Thoroughly dry the blending attachment with a clean, dry cloth.

Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

Nederlands - Beschrijving

Het apparaat kan voor de volgende toepassingen worden gebruikt:
- het pureren van groente en fruit
- het maken van smoothies, shakes en sappen
- het maken van dressings en (dip)sauzen
- het maken van koude soepen

1. Aan/uit-knop
2. Snelheidsregelknop
3. Motorunit / Handgreep
4. Mengaccessoire
5. Mes

Veiligheid

Algemene veiligheid
- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of zonder de benodigde ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies over het gebruik van het apparaat hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Verwijder het apparaat niet met uw handen als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Verwijder onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet langer als het is ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Laat het apparaat niet langer dan één minuut continu ingeschakeld. Schakel het apparaat uit en laat het apparaat afkoelen voordat u het weer inschakelt.
- Pas op voor scherpe delen. Houd uw handen uit de buurt van de bewegende delen tijdens gebruik en tijdens reiniging en onderhoud. Het apparaat maakt gebruik van een scherp mes.

Elektrische veiligheid

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact.
- Wikkel het netsnoer altijd volledig af.
- Gebruik geen verlengsnoer.
- Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg dat het netsnoer niet in de war kan geraken. Zorg dat het netsnoer niet over de rand van een werkblad hangt, dat het niet per ongeluk verstrengeld kan raken en dat niemand erover kan struikelen.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.

Gebruik

Waarschuwing!
- Schakel voor montage of demontage het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Schakel het apparaat niet in wanneer de mengbeker leeg is. (De mengbeker is niet bij alle modellen inbegrepen.)
- Overschrijd de maximale capaciteit van de mengbeker niet.

- Monteer het mengaccessoire op de motorunit. Vergrendel het mengaccessoire door het in de richting van het vergrendelingssymbool op de motorunit te draaien.
- Snijd de ingrediënten in stukken. Zorg dat de ingrediënten in de mengbeker passen.
- Doe de ingrediënten in de mengbeker.
- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Plaats de mengbeker op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Plaats het mengaccessoire in de mengbeker. Zorg dat het mengaccessoire zich in de ingrediënten bevindt.
- Houd de aan/uit-knop ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
- Laat de aan/uit-knop los om het apparaat uit te schakelen.
- Verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.
- Verwijder het mengaccessoire uit de mengbeker.
- Ontgrendel het mengaccessoire door het in de richting van het ontgrendelingssymbool op de motorunit te draaien. Verwijder het mengaccessoire van de motorunit door het rechtsom te draaien.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!
- Schakel voor reiniging en onderhoud het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Reinig het apparaat niet in de vaatwasmachine.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog de buitenzijde van het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig het mengaccessoire in de vaatwasser of in sop. Droog het mengaccessoire grondig af met een schone, droge doek.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

Deutsch - Beschreibung

Das Gerät kann für folgende Anwendungen verwendet werden:
- Mischen von Früchten und Gemüse
- Zubereitung von Smoothies, Shakes und Säften
- Zubereitung von Dressings, Dips und Saucen
- Zubereitung von kalten Suppen

1. Ein-/Aus-Taste
2. Geschwindigkeitsregler
3. Motoreinheit / Handgriff
4. Mischaufsatz
5. Messer

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder nicht ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in den Gebrauch des Gerätes eingewiesen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht ist, entfernen Sie das Gerät nicht mit Ihren Händen. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Wenn das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen fern.
- Legen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als eine Minute ununterbrochen eingeschaltet. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es vor dem erneuten Einschalten abkühlen.
- Vorsicht vor scharfen Teilen. Halten Sie Ihre Hände von den sich bewegenden Teilen während des Gebrauchs und während der Reinigung und Pflege fern. Das Gerät hat ein scharfes Messer.

Elektrische Sicherheit

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Verbinden Sie das Gerät mit einer geerdeten Wandsteckdose.
- Wickeln Sie das Netzkabel immer vollständig ab.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht über die Kante einer Arbeitsplatte hängt und sich niemand darin verfangen oder darüber stolpern kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.

Gebrauch

Warnung!
- Schalten Sie das Gerät vor dem Zusammenbau oder der Zerlegung immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Mischbecher leer ist. (Der Mischbecher wird nicht bei allen Modellen mitgeliefert.)
- Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge des Mischbechers.

- Bringen Sie den Mischaufsatz an der Motoreinheit an. Sichern Sie den Mischaufsatz, indem Sie ihn zum Sicherungssymbol an der Motoreinheit drehen.
- Schneiden Sie die Zutaten in Stücke. Vergewissern Sie sich, dass die Zutaten in den Mischbecher hineinpassen.
- Geben Sie die Zutaten in den Mischbecher.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Stellen Sie den Mischbecher auf eine stabile ebene Oberfläche.
- Halten Sie den Mischaufsatz in den Mischbecher. Vergewissern Sie sich, dass sich der Mischaufsatz in den Zutaten befindet.
- Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt.
- Bewegen Sie das Gerät mit einer sanften Auf- und Abwärtsbewegung durch die Zutaten. Das Gerät mischt die Zutaten in nur wenigen Sekunden. Je länger das Gerät eingeschaltet ist, desto feiner werden die Zutaten gemischt.
- Um die Geschwindigkeit einzustellen, drehen Sie den Geschwindigkeitsregel in die gewünschte Position.
- Um das Gerät auszuschalten, lassen Sie die Ein-/Aus-Taste los.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Nehmen Sie den Mischaufsatz aus dem Mischbecher.
- Entsichern Sie den Mischaufsatz, indem Sie ihn zum Entsicherungssymbol an der Motoreinheit drehen. Entfernen Sie den Mischaufsatz durch Drehen im Uhrzeigersinn von der Motoreinheit.

Reinigung und Pflege

Warnung!
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Reinigen Sie das Gerät nicht in der Geschirrspülmaschine.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie den Mischaufsatz in der Geschirrspülmaschine oder in Seifenwasser. Trocknen Sie den Mischaufsatz gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

Español - Descripción

El dispositivo puede utilizarse para las siguientes aplicaciones:
- batido de frutas y verduras
- preparación de smoothies, batidos y zumos
- preparación de aliños y salsas
- preparación de sopas frías

1. Botón de encendido/apagado
2. Mando de control de velocidad
3. Unidad del motor / Mango
4. Accesorio batidor
5. Cuchilla

Seguridad

Seguridad general
- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- El dispositivo no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con una discapacidad física, sensorial o mental, o que no tengan experiencia ni conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del dispositivo por una persona responsable de su seguridad.
- El dispositivo no debe ser utilizado por niños. Mantenga el dispositivo y el cable de red fuera del alcance de los niños. Los niños no pueden jugar con el dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no saque el dispositivo con las manos. Retire inmediatamente el enchufe de red de la toma de pared. Si el dispositivo se sumerge en agua u otros líquidos, no vuelva a utilizar el dispositivo.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor.
- No coloque el dispositivo sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas.
- No deje el dispositivo encendido continuamente durante más de un minuto. Apague el dispositivo y deje que se enfríe antes de volver a encenderlo.
- Tenga cuidado con las piezas afiladas. Mantenga las manos alejadas de las piezas móviles durante el uso y durante la limpieza y el mantenimiento. El dispositivo utiliza una cuchilla afilada.

Seguridad eléctrica

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- Conecte el dispositivo a una toma de pared con tierra.
- Desenrolle siempre completamente el cable de red.
- No utilice un cable alargador.
- El dispositivo no se ha diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede. Asegúrese de que el cable de red no cuelgue del borde de una encimera y no pueda engancharse accidentalmente o tropezarse con él.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.

Uso

¡Advertencia!
- Antes del montaje o el desmontaje, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No encienda el dispositivo cuando el vaso para batir esté vacío. (El vaso para batir no se suministra con todos los modelos.)
- No supere la capacidad máxima del vaso para batir.

- Monte el accesorio batidor en la unidad del motor. Bloquee el accesorio batidor girándolo hacia el símbolo de bloqueo en la unidad del motor.
- Corte en trozos los ingredientes. Asegúrese de que los ingredientes quepan en el vaso para batir.
- Ponga los ingredientes en el vaso para batir.
- Inserte el enchufe de red en la toma de pared.
- Coloque el vaso para batir sobre una superficie estable y plana.
- Coloque el accesorio batidor en el vaso para batir. Asegúrese de que el accesorio batidor esté introducido en los ingredientes.
- Para encender el dispositivo, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado.
- Muévase por los ingredientes con un movimiento suave arriba y abajo. El dispositivo bate los ingredientes en unos segundos. Cuanto más tiempo esté encendido el dispositivo, más finos se batirán los ingredientes.
- Para ajustar la velocidad, sitúe el mando de control de velocidad en la posición deseada.
- Para apagar el dispositivo, suelte el botón de encendido/apagado.
- Retire el enchufe de red de la toma de pared.
- Deje que el dispositivo se enfríe completamente.
- Retire el accesorio batidor del vaso para batir.
- Desbloquee el accesorio batidor girándolo hacia el símbolo de desbloqueo en la unidad del motor. Retire el accesorio batidor de la unidad del motor girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!
- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- No limpie el dispositivo en el lavavajillas.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No utilice objetos afilados.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el exterior del dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpie el accesorio batidor en el lavavajillas o con agua jabonosa. Seque bien el accesorio batidor con un paño limpio y seco.

Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

Français - Description

L'appareil peut servir aux applications suivantes :
- écraser les fruits et légumes
- préparer des jus et des milk-shakes
- préparer des assaisonnements et des sauces froides ou chaudes
- préparer des soupes froides

1. Bouton marche/arrêt
2. Molette de commande de vitesse
3. Unité moteur /Poignée
4. Accessoire de mixage
5. Lame

Sécurité

Sécurité générale
- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- L'appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience, voire de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par un enfant. Maintenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne le retirez pas avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur.
- Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus d'une minute en continu. Arrêtez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le remettre en marche.
- Attention aux pièces coupantes. Maintenez vos mains à l'écart des pièces mobiles pendant l'utilisation, le nettoyage et l'entretien. L'appareil emploie une lame coupante.

Sécurité électrique

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation.
- N'utilisez aucune rallonge.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.

Usage

Avertissement !
- Avant le montage ou le démontage, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne mettez pas l'appareil sous tension si le bol mixeur est vide. (Le bol mixeur n'est pas fourni avec tous les modèles.)
- Ne dépassez pas la capacité maximum du bol mixeur.

- Montez l'accessoire de mixage sur l'unité moteur. Verrouillez l'accessoire de mixage en le tournant vers le symbole de verrou sur l'unité moteur.
- Coupez les ingrédients en morceaux. Assurez-vous que les ingrédients tiennent dans le bol mixeur.
- Placez les ingrédients dans le bol mixeur.
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Placez le bol mixeur sur une surface stable et plane.
- Placez l'accessoire de mixage dans le bol mixeur. Assurez-vous que l'accessoire de mixage est bien dans les ingrédients.
- Pour faire fonctionner l'appareil, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé.
- Passez dans les ingrédients avec un mouvement fluide vertical. L'appareil mixe les ingrédients en quelques secondes. Plus longtemps l'appareil fonctionne, plus les ingrédients sont mixés.
- Pour ajuster la vitesse, tournez la molette de commande de vitesse sur la position requise.
- Pour arrêter l'appareil, relâchez le bouton marche/arrêt.
- Débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.
- Retirez l'accessoire de mixage du bol mixeur.
- Déverrouillez l'accessoire de mixage en le tournant vers le symbole de déverrouillage sur l'unité moteur. Retirez l'accessoire de mixage de l'unité moteur en tournant dans le sens horaire.

Nettoyage et entretien

Avertissement !
- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne nettoyez pas l'appareil au lave-vaisselle.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- N'utilisez pas d'objets coupants.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Nettoyez l'accessoire de mixage au lave-vaisselle ou à l'eau savonneuse. Séchez soigneusement l'accessoire de mixage à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

Italiano - Descrizione

Il dispositivo può essere utilizzato per le seguenti applicazioni:
- frullare frutta e verdura
- preparare frullati, frappé e succhi
- preparare condimenti, salse e sughi
- preparare zuppe fredde

1. Pulsante di accensione/spegnimento
2. Selettore di controllo della velocità
3. Unità motore / Impugnatura
4. Accessorio per frullare
5. Lame

Sicurezza

Sicurezza generale
- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
- Questo dispositivo non è progettato per l'uso da parte di persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o privi di esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite da un responsabile o che abbiano ricevuto istruzioni riguardanti l'uso del dispositivo da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato dai bambini. Conservare il dispositivo e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Questo dispositivo è adatto solo per uso in ambienti domestici. Non utilizzare il dispositivo per scopi commerciali.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi. Se il dispositivo viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere il dispositivo con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se il dispositivo viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare il dispositivo.
- Tenere il dispositivo a distanza da fonti di calore.
- Non collocare il dispositivo su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Non lasciare il dispositivo costantemente in funzione per più di un minuto. Spegnere il dispositivo e farlo raffreddare prima di riaccenderlo.
- Porre attenzione alle parti taglienti. Tenere le mani distanti dalle parti in movimento durante l'uso e durante gli interventi di pulizia e di manutenzione. Il dispositivo utilizza lame affilate.

Sicurezza elettrica

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
- Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.
- Non utilizzare il dispositivo in presenza di danni o difetti al cavo o alla spina di alimentazione. Se il cavo o la spina di alimentazione è danneggiato o difettoso, deve essere sostituito dal fabbricante o da un centro riparazioni autorizzato.
- Prima dell'uso verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta nominale del dispositivo.
- Collegare il dispositivo a una presa a parete dotata di messa a terra.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare cavi di prolunga.
- Il dispositivo non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Non spostare il dispositivo tirandolo per il cavo di alimentazione. Verificare che il cavo non possa aggrovigliarsi. Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Non immergere il dispositivo, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare il dispositivo incustodito con la spina collegata alla rete di alimentazione.

Uso

Attenzione!
- Prima del montaggio o dello smontaggio, spegnere il dispositivo, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica a parete e attendere che il dispositivo si raffreddi.
- Non accendere il dispositivo quando il bicchiere per frullare è vuoto. (Il bicchiere per frullare non viene fornito con tutti i modelli.)
- Non superare la massima capacità del bicchiere per frullare.

- Montare l'accessorio per frullare sull'unità motore. Bloccare l'accessorio per frullare ruotandolo in direzione del simbolo di blocco sull'unità motore.
- Tagliare gli ingredienti a pezzetti. Verificare che gli ingredienti entrino nel bicchiere per frullare.
- Versare gli ingredienti nel bicchiere per frullare.
- Collegare la spina di alimentazione alla presa a parete.
- Collocare il bicchiere per frullare su una superficie uniforme e stabile.
- Collocare l'accessorio per frullare nel bicchiere per frullare. Verificare che l'accessorio per frullare sia collocato negli ingredienti.
- Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione/spegnimento.
- Spostare l'accessorio lentamente negli ingredienti verso l'alto e verso il basso. Il dispositivo frulla gli ingredienti in pochi secondi. Più a lungo il dispositiv

nedis

Suomi - Kuvaus

Laitetta voidaan käyttää seuraavin tarkoituksin:
- hedelmien ja vihannesten soseuttaminen
- pirtelöiden ja mehujen tekeminen
- salaattikastikkeiden, dippien ja kastikkeiden tekeminen
- kylmien keittojen tekeminen

1. Virtapainike
2. Nopeussäädin
3. Moottori-/tartuntaosa
4. Sekoitinosa
5. Terä

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on fyysisiä, aisti- tai mentaalisia rajoitteita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, ellei heitä valvota tai ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ole opastanut heitä laitteen käyttöön.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta. Pidä laite ja virtajohto pois lasten ulottuvilta. Lasten ei saa leikkiä laitteella.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoituksen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisin tarkoituksin.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesuallaiden tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Jos laite on upotettu veteen tai muuhun nesteeseen, älä poista laitetta käsin. Irrota virtapistoke välittömästi pistorasiasta. Jos laite on uponnut veteen tai muuhun nesteeseen, älä käytä laitetta uudestaan.
- Pidä laite pois lämmönlähteistä.
- Ota aseta laitetta kuumille pinnoille tai lähelle avotulta.
- Älä käytä laitetta yhtäjaksoisesti yli yhtä minuuttia. Sammuta laite ja anna sen jäähtyä ennen sen käynnistämistä uudelleen.
- Varo teräviä osia. Pidä kätesi pois liikkuvista osista käytön, puhdistuksen ja huollon aikana. Laite käyttää terävää terää.

Sähköturvallisuus

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tai valtuutetun huollon on vaihdettava se.
- Kiinnitä sekoituusa moottoriyksiköön. Lukitse sekoituusa paikalleen kääntämällä sitä kohden moottoriyksiköön lukkosymbolia.
- Leikkaa ainekset kappaleiksi. Varmista, että ainekset mahtuvat sekoituusatiaan.
- Laita ainekset sekoituusatiaan.
- Työnnä virtapistoke pistorasiaan.
- Aseta sekoituusatia vakaalle ja tasaiselle pinnalle.
- Laita sekoituusa sekoituusatiaan. Varmista, että sekoituusa on aineksissa.
- Käynnistä laite pitämällä päällä/pois-painiketta painettuna.
- Liikuta sekoituusaa aineksissa varovasti ylös ja alas liikkeellä. Laite sekoittaa ainekset muutamassa sekunnissa. Mitä kauemmin laite on päällä, sitä hienommaksi ainekset sekoituvat.
- Säädä nopeutta kääntämällä nopeussäädin haluttuun asentoon.
- Sammuta laite vapauttamalla päällä/pois-painike.
- Poista virtapistoke pistorasiasta.
- Anna laitteen jäähtyä täysin.
- Poista sekoituusa sekoituusatiasta.
- Vapauta sekoituusan lukitus kääntämällä sitä kohden moottoriyksikön lukituksen avaussymbolia. Irrota sekoituusa moottoriyksiköstä kääntämällä sitä myötäpäivään.

Puhdistus ja huolto

Varoitus!
- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt, ennen kuin puhdistat ja huollat sitä.
- Älä pese laitetta astianpesukoneessa.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä käytä teräviä välineitä.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laitteen ulkopuoli lipikotaisin puhtaalla, kuivalla liinalla.
- Puhdista sekoituusa astianpesukoneessa tai saippuavedessä. Kuivaa sekoituusa huolellisesti puhtaalla, kuivalla liinalla.

Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommenttej tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

Ελληνικά - Περιγραφή

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τις εξής εφαρμογές:
- πολτοποίηση φρούτων και λαχανικών
- δημιουργία smoothies, σάλτσες και σοκολατόγαλα
- δημιουργία σαλτσών, ντιπ και σος
- δημιουργία κρύων σουπών

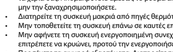
1. Κουμπί On/off
2. Όργανο ελέγχου ταχύτητας
3. Μονάδα μοτέρ / Χειρολαβή
4. Προσάρτημα ανάμειξης
5. Λεπίδα

Ασφάλεια

Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες ιλιγγιώδεις ή υλικές ζημιές που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες, ή με ανεπαρκή εμπειρία και γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν εκπαιδευτεί στη χρήση της συσκευής από υπεύθυνο για την ασφάλειά τους άτομο.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο ρεύματος εκτός εμβέλειας παιδιών. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προορισμένους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην την απομακρύνετε με το χέρι σας. Απομακρύνετε αμέσως το βύσμα από την πρίζα στον τοίχο. Εάν η συσκευή βυθιστεί σε νερό ή άλλα υγρά, μην την ξαναχρησιμοποιήσετε.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε καυτές επιφάνειες ή κοντά σε εμφανείς φλόγες.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ενεργοποιημένη συνεχόμενα για περισσότερο από ένα λεπτό. Απενεργοποιείτε τη συσκευή και επιτρέπετε να κρυώνει, προτού την ενεργοποιήσετε πάλι.
- Προσέχετε τα αιχμηρά εξαρτήματα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα κατά τη χρήση και κατά τον καθαρισμό και τη συντήρηση. Στην συσκευή χρησιμοποιείται μια αιχμηρή λεπίδα.

Ηλεκτρική ασφάλεια



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό άτομο απαιτείται συντήρηση (οδχβδ).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το ίς έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το ίς έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Συνδέετε τη συσκευή σε γειωμένη υποδοχή ρεύματος.
- Ξετυλίγετε πάντα εντελώς το καλώδιο ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν κρέμεται σε άκρες πάγκων εργασίας και δεν μπορεί να μαγκωθεί τυχαία ή να σκοντάψει κάποιος σε αυτό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το ίς σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανεπηρέαστη ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.

Χρήση

Προειδοποίηση!

- Πριν από την συναρμολόγηση ή αποσυναρμολόγηση, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, αφαιρείτε το ψις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή χτυπώ τα δοχείο ανάμειξης είναι άδειο. (Το δοχείο ανάμειξης δεν διατίθεται με όλα τα μοντέλα.)
- Μην υπερβαίνετε την μέγιστη χωρητικότητα του δοχείου ανάμειξης.

- Τοποθετήστε το προσάρτημα ανάμειξης στη μονάδα κινητήρα. Ασφαλίστε το προσάρτημα ανάμειξης περιστρέφοντάς το προς το σύμβολο κλειδώματος στη μονάδα κινητήρα.
- Κόψτε τα συστατικά σε κομμάτια. Εξασφαλίστε ότι τα συστατικά χωράνε στο δοχείο ανάμειξης.
- Τοποθετήστε τα συστατικά μέσα στο δοχείο ανάμειξης.
- Εισαγάγετε το βύσμα στην πρίζα στον τοίχο.
- Τοποθετήστε το δοχείο ανάμειξης επάνω σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Τοποθετήστε το προσάρτημα ανάμειξης μέσα στο δοχείο ανάμειξης. Εξασφαλίστε ότι το προσάρτημα ανάμειξης βρίσκεται μέσα στα συστατικά.
- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, κρατήστε πατημένο το κουμπί on/off.
- Η κίνηση μέσα από τα συστατικά πρέπει να είναι άπω κίνηση επάνω – κάτω. Η συσκευή αναμιγνύει τα συστατικά σε λίγα δευτερόλεπτα. Όσο περισσότερο παραμένει ενεργοποιημένη η συσκευή, τόσο περισσότερο θα αναμειχθούν τα συστατικά.
- Για να ρυθμίσετε την ταχύτητα, χρώτε το όργανο ελέγχου ταχύτητας στην απαιτούμενη θέση.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, αποδεσμεύστε το κουμπί on/off.
- Απομακρύνετε το βύσμα από την πρίζα στον τοίχο.
- Επιτρέψτε η συσκευή να κρυώσει καλά.
- Απομακρύνετε το προσάρτημα ανάμειξης από το δοχείο ανάμειξης.
- Ασφαλίστε το προσάρτημα ανάμειξης περιστρέφοντάς το προς το σύμβολο ξεκλειδώματος στη μονάδα κινητήρα. Απομακρύνετε το προσάρτημα ανάμειξης από τη μονάδα κινητήρα γυρίζοντάς το δεξιοστροφα.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε τη συσκευή, αφαιρείτε το ψις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή στο πλυντήριο πιάτων.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην χρησιμοποιείτε σιμπρά συρμάτινα.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά το εξωτερικό της συσκευής με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε το προσάρτημα ανάμειξης στο πλυντήριο πιάτων ή σε σαπουνάδα. Στεγνώνετε προσεκτικά το προσάρτημα ανάμειξης με ένα καθαρό, στεγνό πανί.

Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε ιχόλια ή προτάσεις, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

Polski - Opis

Urządzenia można używać do następujących zastosowań:
- rozgniatania owoców i warzyw
- przygotowywania koktajli mlecznych i soków
- przygotowywania zimnych zup

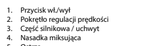
1. Przycisk wł./wył
2. Pokrętło regulacji prędkości
3. Część silnikowa / uchwyt
4. Nasadka miksująca
5. Ostrze

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych lub postrzegania, a także niepossiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że pozostają one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące posługiwania się urządzeniem od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i przewód sieciowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji..
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy wyjmować go rękoma. Natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego. Jeśli urządzenie zostanie zanurzone w wodzie lub innych płynach, nie należy ponownie.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła.
- Nie wolno umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Urządzenie nie powinno pozostawać włączone bez przerwy przez dłużej niż minutę. Wyłączyć urządzenie i pozostawić do ostygnięcia przed ponownym włączeniem.
- Należy uważać na ostre części. Podczas użytkowania oraz podczas czyszczenia i konserwacji trzymać ręce z dala od ruchomych części. Urządzenie jest wyposażone w ostry nóż.

Bezpieczeństwo elektryczne



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Przewód sieciowy należy zawsze całkowicie rozwinąć.
- Nie używać przedłużacza.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego elektrycznego regulatora czasowego lub osobnego systemu zdalnego sterowania.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla. Należy dopilnować, aby przewód sieciowy nie zwisał nad krawędzią blatu i żeby nie było możliwości przypadkowego zaczepienia się lub potknięcia o niego.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.

Użytkowanie

Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do montażu lub demontażu należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie włączać urządzenia, kiedy naczynie do miksowania jest puste. (Naczynie do miksowania nie należy do zestawu wszystkich modeli.)
- Nie przekraczać maksymalnej pojemności naczynia do miksowania.

- Do części silnikowej zamocować nasadę miksującą. Zablokować nasadkę miksującą, obracając ją w kierunku symbolu blokady na części silnikowej.
- Składniki pokroić w kawałki. Upewnić się, że składniki zmieszczą się w naczyniu do miksowania.
- Składniki umieścić w naczyniu do miksowania.
- Umieścić wtyczkę zasilającą w gnieździe elektrycznym.
- Naczynie do miksowania umieścić na stabilnej i płaskiej powierzchni.
- W naczyniu do miksowania umieścić nasadkę miksującą. Upewnić się, czy nasadka miksująca została umieszczona w składnikach.
- Aby włączyć urządzenie, należy przytrzymać przycisk wł./wył.
- Miksować składniki, delikatnie podnosząc i opuszczając blender. Urządzenie miksuje składniki w ciągu kilku sekund. Im dłużej urządzenie pozostanie włączone, tym drobniej zostaną zmiksowane składniki.
- Wymagania prędkość, ustaw pokrętło regulacji prędkości w pożądane położenie.
- Aby wyłączyć urządzenie, należy zwolnić przycisk wł./wył.
- Wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego.
- Pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Wyjąć nasadkę miksującą z naczynia do miksowania.
- Odblokować nasadkę miksującą, obracając ją w kierunku symbolu odblokowania na części silnikowej. Wyjąć nasadkę miksującą z części silnikowej, obracając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdka elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie czyścić urządzenia w zmywarce.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie używać żadnych przedmiotów.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. Zewnętrzną stronę urządzenia dokładnie wycierać do suchu przy użyciu czystej, suchej szmatki.
- Nasadkę miksującą umyć w zmywarce lub w wodzie z mydłem. Dokładnie osuszyć nasadkę miksującą czystą, suchą ściereczką.

Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę www.nedis.com/support

Čeština - Popis

Zařízení lze používat pro následující aplikace:
- mixování ovoce a zeleniny
- výrobu ovocných koktejlů, shaků a šťáv
- výrobu dresinků, dipů a omáček
- přípravu studených polévek

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Knoflík ovládání rychlosti
3. Jednotka motoru / držadlo
4. Mixovací nástroj
5. Čepel

Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení nesmí být obsluhováno osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou o použití přístroje informováni osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Zařízení by neměly používat děti. Zařízení a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí. Děti by si se zařízením neměly hrát.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin. Pokud je zařízení ponořeno do vody či jiných kapalin, nevybírejte ho rukama. Okamžitě vytáhněte zástrčku ze zdroje zásuvky. Pokud je zařízení ponořeno do vody či jiných kapalin, nepoužívejte ho.
- Zařízení udržujte mimo dosah zdrojů tepla.
- Zařízení nepokládejte na horké povrchy ani do blízkosti otevřeného plamene.
- Zařízení nenechávejte zapnuté soustavně po dobu přesahující 1 minutu. Zařízení vypněte a před dalším zapnutím ho nechte vychladnout.
- Dávejte pozor na ostré části. Během používání, jakož i během čištění a údržby udržujte ruce mimo dosah pohybujících se dílů. Zařízení obsahuje ostré čepele.

Elektrická bezpečnost

- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze odborníkem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení zapojte do uzemněné elektrické zásuvky.
- Napájecí kabel je třeba zcela odvinout.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Zařízení není určeno k tomu, aby bylo ovládáno externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládáním.
- Zařízení nepřenášejte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit. Zajistěte, aby napájecí kabely nevisely před hranu pracovní desky a aby se nemohly náhodně zachytit nebo převrátit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunuta do napájecího obvodu.

Použití

Upozornění!

- Před montáží a demontáží zařízení vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nezapínejte, když je mixovací nádoba prázdná. (Nádoba na mixování se nedodává ve všemi modely.)
- Nepřekračujte maximální kapacitu mixovací nádoby.

- Mixovací nástroj připojte na jednotku motoru. Zamkněte mixovací nástroj jeho otáčením směrem k symbolu na jednotce motoru.
- Ingredience nakrájejte na kousky. Zkontrolujte, zda se ingredience do mixovací nádoby vejdou.
- Ingredience vložte do mixovací nádoby.
- Zástrčku zapněte do síťové zásuvky.
- Mixovací nádobu postavte na stabilní, rovný povrch.
- Mixovací nástroj zasuňte do mixovací nádoby. Zkontrolujte, zda je mixovací nástroj na ingrediencích.
- Na zapnutí zařízení ponechte stisknuté tlačítko vypínače.
- Pomocí jemných pohybů nahoru a dolů projížďejte ingrediencemi. Zařízení ingredience rozmixuje během několika sekund. Čím déle bude zařízení zapnuto, na tím menší kousky budou ingredience rozmixovány.
- Pro úpravu rychlosti otočte regulátorem otáček do požadované polohy.
- Na vypnutí zařízení uvolněte tlačítko vypínače.
- Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Zařízení nechte zcela vychladnout.
- Mixovací nástroj vyjměte z mixovací nádoby.
- Odemkněte mixovací nástroj jeho otáčením směrem k symbolu odemknutí na jednotce motoru. Mixovací nástroj sejměte z motorové jednotky jeho otočením ve směru hodinových ručiček.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Neumývejte zařízení v myčce na nádobí.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nepoužívejte ostré předměty.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. Vnějšek zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.
- Mixovací nástroj můžete umývat v myčce na nádobí nebo v mýdlové vodě. Mixovací nástroj důkladně vysušte čistým, suchým hadříkem.

Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

Magyar - Leírás

Az eszköz az alábbi műveletek elvégzésére alkalmas:
- gyümölcsök és zöldségek pürésítése
- smoothie-k, turmixok és gyümölcslevek készítése
- öntetek, mártások és szószok készítése
- hideg levesek készítése

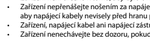
1. Be-/kikapcsoló gomb
2. Sebességszabályozó tárcsa
3. Motoregység/Fogantyú
4. Keverőfej
5. Penge

Biztonság

Általános biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- A terméket nem használhatják olyan személyek (beleértve gyerekeket is), akik csökkent testi, érzékelési vagy szellemi képességekkel bírnak, vagy nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást kapnak tőle a termék használatával kapcsolatban.
- A terméket gyermekek nem használhatják. Tartsa a terméket és a hozzá tartozó tápkábelt gyermekektől elzárva. A termék nem játékszer.
- Csak rendeltetése szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültéren.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba. Ha a termék vízbe vagy más folyadékba merül, akkor ne kézzel vegye ki. Azonnal húzza ki a tápkábelt az aljzatból. Ha a termék vízbe, vagy más folyadékba merül, akkor ne használja újra a terméket.
- Tartsa a terméket hőforrásoktól távol.
- Ne tegye a terméket forró felületekre vagy nyílt lángra közelébe.
- Egy percnél tovább ne hagyja bekapcsolt állapotban, felügyelet nélkül az eszközt. Mielőtt újra bekapcsolja, kapcsolja ki és hagyja lehűlni a terméket.
- Legyen óvatos az éles alkatrészekkel. Használat, tisztítás és karbantartás közben tartsa távol kezeit a mozgó alkatrészektől. A termék éles pengével működik.

Elektromos biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék tápkábelét a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cserélteti a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizzel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Csatlakoztassa a terméket egy földelt aljzathoz.
- A tápkábel mindig teljesen tekerje le.
- Ne használjon hosszabbítókábelt.
- A termék nem használható külső időzítővel vagy külön távvezérlő-rendszerrel.
- Ne húzza a tápkábelt a termék mozgatására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem lóg rá semmilyen munkalap szélére és még véletlenül sem lehet belekapni vagy megbotlani benne.
- A terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.

Használat

Figyelmeztetés!

- Összeszerelés vagy szétszerelés előtt mindig kapcsolja ki a terméket, húzza ki a tápkábelt az aljzatból, és várja meg, amíg az eszköz lehűl.
- Ne kapcsolja be a terméket, ha a keverőedény üres. (A keverőedény nincs minden modellhez mellékelve.)
- Csak a maximum kapacitásig töltse meg a keverőedényt.

- Szerelje fel a keverőfejet a motoregységhez. A keverőfej reteszeléséhez forgassa a keverőfejet a motoregységen látható zár szimbolum irányába.
- Darabolja fel a hozzávalókat. Győződjön meg róla, hogy a hozzávalók megfelelően fognak elhelyezkedni a scierecká.
- Tegye a hozzávalókat a keverőedénybe.
- Dugja a hálózati kábelt a fali dugaljba.
- Helyezze a keverőedényt stabil és lapos felületre.
- Tegye a keverőfejet a keverőedénybe. Győződjön meg róla, hogy a keverőfej a hozzávalók között van.
- A termék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló gombot.
- Enyhe fel-le irányú mozgással keverje át a hozzávalókat. A termék néhány másodperc alatt összekeveri a hozzávalókat. Minél hosszabb ideig használja a terméket, annál finomabban összekeveri a hozzávalókat.
- A sebesség beállításához állítsa a sebességszabályozó tárcsát a kívánt állásba.
- A termék kikapcsolásához engedje el a be-/kikapcsoló gombot.
- Húzza ki a tápkábelt az aljzatból.
- Hagyja a terméket teljesen lehűlni.
- Vegye ki a keverőfejet a keverőedényből.
- A keverőfej feloldásához forgassa a keverőfejet a motoregységen látható feloldási szimbólum irányába. Szerelje le a keverőfejet a motoregységről: forgassa el a keverőfejet az óramutató járásával megegyező irányba.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati kábelt a fali dugaljból, és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Ne mossa el a terméket mosogatógépben.
- Ne mer